

Lévai Újság



független gazdasági, kulturális és kritikai hetilap.

III. ÉVFOLYAM, 43. SZÁM.

1936. OKTOBER 21. SZERDA.

ÁRA 1—Ké.

A pénz

kérdése az utóbbi időben ismét aktuálisá vált. Ismét kiúnt az a tájékozatlanság, amely a laikus közönséget a teoretikus pénzügyi kérdésekben annyira jellemzi. A pénz vásárló értéke, amint ezt a tudósok és szakemberek régen megállapították, nem függ kizárólag az aranyfedezet-től, mint azt a nemzetgazdászok valamikor hirdették. A pénz és az arany értékének és viszonyának összefüggése addig volt törvényszerűen meghatározott, amíg a világon mindenütt szabad gazdálkodás volt, az aranyforgalom és az áruforgalom általában nem volt korlátozva, nem volt tervgazdálkodás. Ha az aranyfedezet lenne a pénz kizárólagos értéktája, akkor pl. a német márkának a csl. koronához viszonyítva alig lenne árfolyama, mert a német birodalmi bank aranykészlete - ez nyílt titok - egészen minimális. A valóságban mégis sokszoros pénzt fizetünk koronában a német pénzegységért. A legutóbbi csl. devalvációnak a mi szempontunkból nincs különösebb jelentősége, mert a mi vidékünkön nincsen gyáripar, amelynek létkérdése a külföldel való kereskedelem, tehát a belföldi pénznek a külföldi pénzegységekhez való viszonya.

A devalváció belföldi vonatkozásban rendszerint az árak emelkedésében nyilvánul, még ha nincs is gazdasági oka és alapja. Ez az u. n. panikhangu-lattal függ össze, az emberek emlékezetében él az a katasztrófális méretű, titkolt és romboló hatású devalváció, amely a háború utáni időkben Középeurópában bekövetkezett. A falusi tudósok most is úgy vélik, hogy minden devalváció gazdasági katasztrófhhoz vezet. Ennek most az ellenkezője igaz, mert a megszervezett nemzetközi devalváció a világi piaci árak kiegyenlítését és az általános forgalom ujjáélesztését célozza.

A mostani devalvációnak ép-űgy miként az elsőnek — sem lesznek belföldi következményei, különösen Szlovénia körében, legföljebb az, hogy az emberek vásárlókedve emelkedni fog. Ez

Viribus unitis.

— Mindnyájunk figyelmébe. —

Egyesülésben az erő. Hangzik az ősi jelszó.

Ennek a fontosságáról mindnyájan meg vagyunk győződve, mégis mint a szárny-szegett madár, együtt is, külön-külön is nélkülözük a célegyenes elre irányuló lendület biztonságát.

Mi ennek az oka? Hol találjuk meg a sok jó akarat mellett a kísérletek eredménytelenségének rugóját?

Közművelődés, szociális ügyek, egyházi, irodalom, mind olyan területek, ahol a haladó emberiség hivatva lenne minnél többet és eredményesebbet alkotni a köz javára mi kisebbségi sorban élő népek pedig még pilléreket is verni létezésünk megint-gott épülete alá.

A sok jó akarat és kezdeményezés mellett azonban minden marad a régiben, ha ugyan nem pusztul vagy fejlődik visszafelé.

Hol itt a baj? Ki felelős érte?

Közöny? Nehéz gazdasági viszonyok? Kisebbségi sors? Vezetők hiánya? Mind üres mentség.

A kulturának látszatra konjunktúra ideje van.

Gyűlések, egyesülések, programadások napirenden vannak. Kisebbségi sorsunk fokozott munkára nevel: vezetők is vannak minden vonalon. Mert Istennek hála, mind többben megértik, hogy ma — jobban mint valaha — erkölcsi parancs a közért való munka.

Mégis-mégis romlik a közszellem, pang az emberi együttélés biztos vonalú fejlődése.

Ennek legfőbb oka, úgy érzem: az egység érzetének a hiánya.

Igen, annak az egységérzetnek, mely kell, hogy minden különféleségben megtalálja a közös alapot, a közös célt, a közös jót s ennek kihangsúlyozásával tudjon harmóniát, összmunkát teremteni ott, ahol kulturszerv, szociális ügy, egyház, iskola vezető és közkatona akar valami eredményes munkát megpróbálni.

Amíg az egyesületek kulturszervek, egyes-házak öncélt szolgálva, versenyre kelnek a sikerek elkönyvelésében s tudják saját erőiket az általános emberi haladás és jó-vót alapozó és építő harmonikus összmunka szolgálatában állítani hasonló más erő-ke való kapcsolással, addig ezerfelé tagolt közéletünk minden téren hanyatlást, leg-jobb esetben egyhelyben állást fog mutatni. Pedig minden vonalon minden, munkához nagy szükség volna a minőség felfokozására.

Ha nem ösmerjük fel az egységben rejlő nagy erőforrásokat, nem használhatjuk azt haladó, fejlődő korunk megmen-tésére, irányítására.

Ha nem látunk túl saját kerítésünkön, nem ismerhetjük föl idejében a messziről közelgő veszedelmeket.

Viribus unitis. Amig nem késő keres-sük a közös alapot. Egyesüljünk a jó munkához. Aki most támogat, maga is új erőt nyer. Legyen biztató igénk ez: „Többet mozdít a szerény méh, a munkás hangya, mint a sok szópompa, meg a sok lelkesedési zaj.”

I. L.

Megindult a normális vasuti forgalom Léva-Zólyom között.

Még május elején kezdték meg a benedeki szikláknak, melyek erősen kihajloltak az országút felé és veszélyeztették úgy az országúti valamint a vasúti forgalmat is, a robbantását. Ezek a munkálatok, amelyeket eredetileg néhány hétre terveztek, öt hónapot vettek igénybe. Az óriási költségek dacára mégsem jártak kellő eredménnyel, mert még egyes he-

nem abnormis tünet, sőt már a kamatláb leszállítása is azt célozta, hogy az emberek nehevertessék a pénzüket, vállalkozzanak és vásároljanak, mert csak a forgalom, az új értékek és termelő eszközök képződése javit-

lyeken ma is 6-7 m. széles sávra szorult össze az országúti és a vasúti forgalom. Talán semhol annyira nem csaldott a mér-néki számítás, mint éppen a benedeki szikláknál, amelyeknek eltávolítására eddig a hírek szerint már négy millió koronát költöttek rá. Zavartok voltak a robbantás körül is, de még kevésbé egyezett a tör-melék elszállítása, amely nagyban aka-

hat valamit a krízisen. A devalváció tehát főként teoretikus jelentőséggel bír, praktikus következményeiben pedig inkább a viszonyok javulását mint rossz-szabódását van hivatva előse-gíteni.

dályozta a munkálatok gyors lebonyo-lását.

A szikla robbantásokból kikerülő tör-melékekkel elsősorban a vasúti föltést szé-lesítették meg, majd a Garamnak a kör-nyéken lévő ágait föltötték be. Ezen-kivül a szomszédos Peszér község vé-delmére, amelyet a Garam áradásai min-den tavasszal elöntöttek, az országúttól a Garamig a falu föltét fekvő területen hatalmas gátat emeltek a Juventus week-end telepe mellett.

Az a forgalmi zavar, amelyet a szikla robbantások okoztak igen sok panaszra adott alkalmat és nem egy vidéki lap hasábján adtak hangot elkeseredésüknek azok az utasok, akiket különösen a déli vonatokról. Léván, vagy Kovácsiban le-szállítva órák hosszán át várakoztatták, amig utjukat tovább folytathatták.

Október 16-tól megindult a rendes forgalom ezen a vonalon, úgy, hogy most már a menetrendszerinti vonatok mind normálisan közlekednek Léva és Zólyom között.

Mozik műsora:

Csütörtök, péntek, szombat, vasárnap.

Az APOLLÓ és ORIENT mozgó egyi-dejűleg játsza az eddig megjelent magyar filmek közül a legjobbat. Vitéz Miklós és Békeffy István kitűnő zenés vígjátéka Márton Endre rendezésében és Márkus A. zenéjével ELNOKKISSASSZONY. Főszerepekben: Muráti Lili, Jávor Pál, Gombaszögi Ella, Kabos Gyula. A film művészi kiállítása mellett tele van gyönyörű balatoni természet felvételekkel és kiváló mesteri játékkal. Az előadások az Orient mozgóban hétköznap 8 órakor, vasárnap 6 és 8 órakor kezdődnek, az Apolló mozgóban hétköznap este 6 óra-9 órakor, vasárnap 5, 7 és 9 óra-9 órakor. Az előadások pontosan kezdődnek. Biztosítsa jegyét elővételben. Az Apolló-ban FOX hangos hirdás, az Orientben Paramount hangos hirdás.

Vasárnap délután az Orientben népelő-adás A. Kellermann híres regénye nyomán készült nagy film A L A G U T Főszerepekben: Hörbiger, Olly Flint, Hartman.

Hétfő, kedd, szerda.

ORIENT: A szezon egyik legszebb film-e EGY KIRÁLYNŐ LEÁNY ÉVEI. Főszerepekben: Jenny Jugo, Otto Tressler.

APOLLÓ. Bécsi nagy film HALHA-TATLAN MELÓDIA Leo Szlezákkal. Szerdán délután mindkét moziban népelőadás. Az Orientben nagy háborús film Conrad Vedit főszerepben Az út vége.

Aki raglánjainkat viseli, azt hideg napokon barátságos melegítő ruha viseli!

QUALITY 119.— Ké.-től 279.— Ké.-ig
EXTRA 299.— Ké.-től 429.— Ké.-ig
SPECIAL 479.— Ké.-től 659.— Ké.-ig

Női kabátok
prémgallérral 129.— Ké.-tol
prémgallér nélkül 159.— Ké.-tol

Viseljük a kitűnő minőségű
MARKAS RUHAKAT!

SBOR



Léva város költségvetése.

Addig, amíg egy vállalkozó az általa készített költségvetésért felelős és azt mindig ezzel a tudattal tesszük vizsgálat tárgyává, meg szoktuk már, hogy a községek költségvetéséért a felelősség kérdése nagyon is illuzórikus fogalom tudjuk, hogy annak betartása még illuzórikusabb. Elismerjük, hogy a mai rendkívüli viszonyok között nincs olyan előrelátó ember, aki 100%-ban helytálló költségvetést tudjon bármely községnél, vagy városnál összeállítani, de viszont az nem lehetetlen követelmény, hogy az az adott viszonyokat megközelítő legyen.

A városi számvetőségünket a legnagyobb elismerés illeti meg a hatalmas vasos kötetet kitevő költségvetés formai összeállításáért, de különösen elismerésre méltó a költségvetés alapes kimerítő, szépen fogalmazott meggyőző indokolása.

Sajnos azonban az irászatokkal telezsúfolt számvetőségi szoba, ahol községre lére vannak bocsátva a költségvetés lapjai igazán nem alkalmas arra, hogy ott valaki részletesen tanulmányozhassa azokat. (Azt hiszem ezért a város vezetősége nem nagyon haragszik.) Bizony pedig még a leglaikusabb szemlélő is nagyon sok olyant tapasztalhat a költségvetésben, amit egyébként nincs módjában megtudni.

A sok szám

közül csak egy néhányat emelünk ki, mint olyat, amely felett érdemes lenne hosszabban elgondolkodni. A 14.000 lakosú Léva város 1937 évben 6.528.715 Ké kiadásával számol, ebből az összegből a központi igazgatás költségei 1.133.000 Ké-t tesznek ki, tehát az összes kiadások hatod részénél nagyobb összeget. *Tisztán személyzetre a város több mint 100.000 koronát ad ki.* (Nyugdíjakra még külön 350.000 Ké van prelinálva.) Ilyen személyzet és ilyen adminisztrációs költségek mellett nem lenne szabad úgy döcögni a város szekerének, mint azt közelmúltban több ízben is tapasztaltuk.

Feltűnő tételek

a költségvetésben pl. Túlóradij a városi tisztviselőknek a tanács és testületi ülésen való részvételért 8.500 Ké, városi tisztviselőknek illeték és adóbevételek után 14.000 Ké, ugyan itt éjszakai pótdíj 1.800 Ké. Reklámtáblák javítása és pótlása 2.000 Ké. Lótartás 72.374, ebben bizonyára már a lovak értéke is befoglatlatik. Az indoklás vigasztal, hogy most már csak 4 kecska van a városnak és nem 5, mint tavaly volt és ezért kisebb a felvett összeg, mint az előző évi 87.905 Ké, sőt kilátás van arra is, hogy a széna és szalma beszerzés előnyösebb lesz a jövőben és ezek az összegek még csökkenhetnek is. Más helyen a költségvetés elárulja, hogy egy pár lónak és egy kecskának a tartása 16.032 Ké-be kerül, az ember okvetlenül szegény gazdákra gondol, akik ilyen horribilis költségekkel dol-

goznak és mégis milyen nehezen hiszik el, hogy rosszul megy nekik.

A helypénz.

Külön fejezetet képez a sokat emlegetett helypénz, amelynek tekintélyes részét a város a gabona monopólium miatt elveszítette. Ma a helypénzből már csak 242.282 Ké a bevétel, de erre a kiadás 53.064 Ké a bevétel megcsappant, a kiadás ha talán nem emelkedett is, megmaradt. Ideje lenne ennek a kérdésnek racionálisabb rendezése.

Az utcák.

Nagy örömmel állapítjuk meg, hogy a költségvetésben ucca kövezésre és portalanításra 250.000, hidak, átjárók építésére 70.000, járdakészítésre 100.000 Ké van felvéve és hogy a villanytelep az elronogált járdák rendbehozatalára 90.000 koronát fizet. Egyébként a villanytelep különböző címek alatt igen tekintélyes összegeket fizet a jövőben a városnak (persze ha bírja!), amelyekkel eddig egyáltalán nem fizetett. Uccák, terek fásítására 50.000 Ké-t irányoz elő, ezért az összegért lehetne egy néhány fát ültetni, ha nem fogyna el mára a pénz, mi azonban a



mult tapasztalataim okulva, nem fűzünk nagy reményeket a fásításhoz, de mint informálva vagyunk a méhészek sem.

Tisztogatás, öntözés.

Léván már régen kényes kérdés a város tisztántartása és öntözése. Éppen ezért különös figyelmet szenteltünk a költségvetés ezen részének. Kiténik, hogy ezen a címen 88.284 Ké személyzeti és 75.620 Ké dologi kiadása van a városnak. Vagyis 99.284 koronát kapnak azok az emberek, akik 500 Ké értékű seprővel seprgetik össze a szemetet és 3.200 koronás talicskákon gyűjtik össze a szemetesládákba, hogy onnét 35.000 koronáért a városból kiszállítsák. Közbe — rendszerint söprés után, vagy közbe, de sosem előtte — 36.000 koronáért felöntözik a város egyes utcáit. Itt említjük meg, hogy a városi épületek fekáliájának elszállítása 40.746 koronába kerül.

A következő évben a munkanélküliek élelmezési akciójára 130.000 Ké-t, az elszegényedett és nyomorgó iparosok támogatására 20.000 Ké-t szándékozik fordítani a város.

Fényreklámok.

hatásos kivitelben és az izléses kirakatkivilágítás felkelti a vásárló közönség figyelmét üzlete iránt és így lényegesen fokozza forgalmát.

Cégi és egyéb fényreklám-feliratok, különböző kivilágítások (illuminációk) kivitelezésére készséggel szolgálunk szaknácással. Kiviteli tervezéseket, költségvetést kívánatra díjmentesen készítünk.

Megrendeléseket a legjutányosabb ár és fizetési feltételek mellett eszközöljük.

Szíves érdeklődők forduljanak bizalommal,

Levice város villamostelep

üzemvezetőségéhez
LEVICE
Zöldkert utca 2.

AGRASOL

u.c. zemed. tržeb. spoločnosť
Praha, Bratislava, fiók Levice

Vásároljuk az összes gabonaneműeket a legmagasabb áron.

Műtrágyák takarmánycikkek eladása.

Veszünk heremagot, lucernát, mákot és a többi összes magokat.

Ujjonnan felszerelt modern

mágneses tisztítóállomáson tisztítjuk és plombázuk 100 olo-ra a megvásárolt cikkeket.

Termelők részére jutányosan kitisztítjuk arankamentesre a vörösherét és lucernát.

Keressen fel bizalommal! Mindenkinek állunk rendelkezésére.

AGRASOL Levice.

A városi üzemek egy összegben szerepelnek a költségvetésben és pedig, a vágóhid 234.623, a villanytelep 1.343.563 koronával.

Renkivüli kiadások.

Felemlítjük még, hogy a város adósságai után kamat és törlesztés címén 562.982 Ké a szükséglet, tehát az összes kiadások 1/7 része. Ezeknek ismerete után a költségvetés rendkívüli részéhez feleslegesnek tartjuk megjegyzéseket

fűzni, mert nagyon is illuzórikusnak látjuk a további kölcsönök felvételét, amire a rendkívüli költségvetés legnagyobb része építve van.

A város költségvetésében a 2000 olos házbéradó és a 3000 olos pótladó fedezet mellett 674.729 Ké a hiány, ilyen összeget az országos hivatal alig engedélyez, jobb lenne talán egyes tételeket redukálni és nem várni arra, hogy azok maguktól támogatás hiányában redukálódjanak.

Apróságok.

A főucca az aszfaltozás dacára is erősen poros, ha száraz az idő, sáros, ha esik.

A villanytelep nagy sietségében a Kürti ház előtt a mulkorjában elfelejtett néhány méteren kábel vezető betoncsöveket elhelyezni, a napokban újra feltűrték a járdát.

A főuccán a nem régiben felasott járdák aszfaltozása alá a betonozást megkezdték. A Steiner sarkon eredeti magasságából lesüllyesztették a járdát, de nem tudhatni mi lesz szemben a Fried háznál. A Fényes ház bérlői már megrendelték a beton lépcsőket, hogy a vásárlók megközelíthessék üzleteiket.

A Szepesi utcán ismétellen felszedték a járdaköveket, mint értesültünk csak tavaszra rakják ismét le. Ülepedni és pihenni kell a talajnak.

A plébánia templom melletti átjárási zavarok kiküszöbölésére csak a főúti csatorna próba évének eltelté után kerül a sor.

Tea délutánok.

Az egyesületek egymás után rendezik szokásos évi szezon nyitó teadélutánjaikat. 11-én volt a Csehszlovák Turista Klub nagyon jól sikerült teadélutánja, amelynek tiszta jövedelmét a Vojšínon (Ujbánya mellett) felépítendő turista-menház javára fordítják. — Az elmúlt vasárnap 18-án a Vöröskereszt helybeli fiókjá rendezte meg szép számú közönség részvételével ez évi első teadélutánját. — Ezek a teadélutánok igen jó alkalmak az ifjuság szórakozására, de az idősebbek is barátságos beszélgetéssel kellemesen elszórakozva töltik el az unalmas vasárnap délutánjaikat.

A Magyar Nap propagandája.

A Magyar Nap lévai barátai röpiratszerű meghívókat küldtek szét a lévai haladó magyarokhoz, amelyben a lap nagyobb arányú elterjesztése érdekében hétfőn este tartandó gyűlésekre hívták meg a címzeteket. A gyűlésen a lap érdekében újabb propaganda akció megindítását határozták el.

(—) **Műfogak, fogtömések,** arany, platina és „Wipla” (acél) híd munkák tartós és szép kivitelben, jótállás és szolid árak mellett készülnek BAZLIK állam. vizsg. fogtechnikusnál, Szepesi-ucca 9. szám.

Ahogy én látom...

a közérdekű kérdések iránt általános az érdeklődés hiánya. Jellemző példája ennek a költségvetés, amelyet a város közzemlére köteles kitenni és ahhoz a város minden polgára megteheti észrevételeit. Tudjuk, hogy mit jelent a költségvetés. Meghatározza egy egész esztendőre a városi gazdálkodás kereteit és valóságos fényképe a közigazgatási adminisztrációknak. Naponta hallunk panaszokat a város pénzgazdálkodására vonatkozólag és érdekes, hogy ennek dacára alig akad ember, aki fáradságot venne magának és közzemlére kitett költségvetést legalább hozzávetőlegesen áttanulmányozná. Ha a város polgárai a törvényes formák és lehetőségek felhasználásán részt vennének a költségvetés megtárgyalásában, bizonyára elkerülhető volna a képviselőtestület által már elfogadott költségvetés ellen a felebbezés. Az ilyen felebbezés ugyan is megbenítja az egész adminisztrációt, amiből mindnyájunknak csak kára származik. A képviselőtestület eddigi tapasztalatai szerint nem elég érélyes ahhoz, hogy más, jobb irányba terelje a pénzügyi gazdálkodást és ezért a város független polgárainak kell megtenni a szükséges lépéseket. Az első lépés az lett volna, hogy átvizsgálják, vagy szakértővel felülvizsgáltatják a költségvetést és megtették volna az észrevételeket. Most volt ennek az ideje, azután már késő lesz kiabálni.

OKULÁR.

Őszi szövetujdonságok
már raktáron!!
Meleg pongyolákban nagy választéki

**Kölm és
Kovács**

Szőnyeg, függöny, paplan és linoleum
gyári lerakat!

Szigorúan szabott ár-rendszer!

Varsányi látogatás.

A Léva-Ipolyságmenti országron, Lévatól mintegy 6 km-nyire az örhegyi part mögött, a Szikince partján fekszik környékünk egyik legrégebb települése, Varsány. Dombon épült református temploma több mint 700 éves, még Árpádok korából való, történelmi műemlék, amely az országos műemlékvédő hivatal védelme alatt áll. Az is restaurálta mintegy 4 évvel ezelőtt, hogy a pusztulástól megvédje. A Szikince betonhidjának építésénél a régi hid alapkövei török feliratokat mutattak. Varsány ma már egyre inkább modernizálódik, számos új ház épült, modern iskola és a község ma Léva elővárosának számít.

A lakosság

A mintegy 500 főnyi lakosú községet magyarok és szlovákok lakják, a község ügyeit Zámboj Vilmos körjegyző és Szabó Sándor községi bíró intézi. A református egyházközség élén Pető Sándor lelkész áll. A városi képviselőtestület az országos politikai tagozottságnak visszatükrözője, benne számos párt, főként a magyar nemzet, a kommunista és a nemzeti szocialista pártok vannak képviselve. A lakosság részben református részben katolikus az utóbbiak szervezetiileg a kiskéri plébániához tartoznak. A nemzetiségileg és felekezetiileg tagozódott lakosság békésen él egymás mellett, intenzivebb érintkezés közöttük azonban nincs.

A kultúra.

Varsány példaképe az elhanyagolt vidéknek, mert dacára, (vagy éppen) a város közelségének rendszeres kultúrelételet nincsen, csupán az iskola kereteiben tartanak néha színelőadásokat, rendszerint egyszer egy évben. A református magyartanítvány iskola vezetője Márton tanító nagy sikerrel ad elő népszínműveket az általa betanított falusi műkedvelőkkel. A református iskolának 18, az állami szlovák iskolának 86 tanulója van. A faluban nem működik sem a helyi kulturbizottság, sem a SzMKÉ.

A gazdasági jelentőséget

Varsányban a nagybirtok adja meg, amelyen Freyer Mór az ismert szakértő gazdász, bérlő gazdálkodik. A mintegy 600 hold kiterjedésű birtokon mezőgazdasági szeszgyár van és intenzív tejgazdálkodás folyik. A tehenészetben, amelyet mintaszerűen vezetnek 80 tehén naponta 500-600 l. tejet ad és azt túlnyomó részben Léva helyezik el. Léva város tejjelátásában a varsányi bér gazdaság vezető szerepet játszik.

A sport

egészen elhanyagolt része Varsányban, még szervezett futbalegyesület sincsen. Az intelligencia között az asztalitenisz van elterjedve és Freyer Mór vendéglátó házában nagy ping-pong csaták folynak le. A Margita és Kiskéri fürdő közelsége lehetővé teszi az úszás népszerűsítését és a község vezetőinek feladata, hogy ez lehetőség ne maradjon kihasználatlanul. A faluban egyébként meg van szervezve az önkéntes tűzoltóság és a légvédelem.

Látogatásunk idején éppen búcsú volt a Pintér vendéglő előtt és örömmel láttuk a nép békés együttélését, amelyet ilyen alkalommal még a politikai differenciák sem tudnak megromítani. Varsányban ki kell használnia a városhoz való közelségét és meg kell teremteni a rendszeres kultúrelételet, a városi intellektuális bevonásával.

(- r.)

HIREK

Lapunk legutóbbi számba „Gimnázium vagy kereskedelmi?” cikkében több értelemzavaró sajtóhiba csúszott be amelyeket nem állott módunkban időben kijavítani. Olvasóink szíves elnézését kérjük.

— A világbéka Liga lévai szervezete az összes helybeli egyesületek támogatásával nagy manifesztációs gyűlést és ünnepélyt kíván rendezni a közeljövőben és az ünnepség védnökül a városi tanácsot kérte fel. A beadványt az összes működő helybeli egyesületek vezetői aláírták.

— Megjelent a Közművelődés és Könyvtárelételet legújabb száma. Néhány hónapos nyári szünet után ismét megjelent gazdag tartalommal a Közművelődési Könyvtárelételet tele hasznos tanácsokkal nemcsak a kultúra iránt érdeklődő közönségnek, de a Járás Magyar Közművelődési Testületnek is figyelmébe ajánljuk a lapot. Előfizetési díja egész évre 20 Ké, kiadóhivatala: Komárom, Kapitány u. 5.

Vásároljunk magyar költőket szlovákok és kárpátaljai magyar szerzőktől:

- Dr. Mihola Gyuzsi:
 - Minek nyílik az ibolya? Hallgató
 - Ászondta a babám... Csárdás.
- Korensy Sándor:
 - Én vagyok a világ ura Hallgató.
 - Szomszédasszony... R. csárdás
- G. Dobránszky Gyula:
 - Kékes szemű... Slow-fox.
- Dr. Sarkadi E. László:
 - Kislány vigyázz... Fox-trott

Ára számonként Ké 180.—

Kapható minden könyv- és zeneműkereskedésben, valamint a kiadónál: Magyar Könyv- és Lapkiadó-társaság k. f. Bratislava, Lazaret u. 4/c. III.

— Szlovák nyelvtanfolyam. A „Slovenská Matica” helyi csoportja újra megrendezi szokásos szlovák nyelvkurzusát az új helyesírás szerint kezdőknek és haladóknak. Beiratás hétfőn kedden és szerdán este 8 órakor a tanítóképzőben. Beiratási díj 40 Ké. A kurzust Mikula



**SZARVAS
SZAPPAN**
A
LEGJOBB

Antal tanár vezeti. — Vajjon az SzMKÉ, vagy a IKT mikor rendez magyar nyelv-tanfolyamot?

Villamos átszereléseket az új áramra

ÉDER KÁLMÁN koncesszionált villany- és vízvezeték-szerelő vállalata jutányosan készíti Motorokat gyári áron szállít.

Levice Szepessi ucca 20

— Állampapírok kicserélése. Az 1936. évi május hó 15-én kelt és a törv. és rend. gyűjt. megjelent 128. sz. törvény elrendelte az egyes állampapíroknak unifikációs kölcsönre való becserelését. A papírok kicserélésével a konzorc. bankintézetek és azok fiókjai biztattak meg, amelyek a kicserélést 1937. év május hó 31-ig tartoznak keresztül vinni. Ezen terminus után a papírokat kizárólag az államkölcsönök központi igazgatósága Prágában fogja majd kicserélni. A kicserelés igénylésével egyidejűleg a kicserélendő értékpapírok összes szelvényeikkel adandók át. Az unifikációs kölcsön négyféle kamatozású 500, 1000, 5000, 10000 és 50000 Ké címletekben kerül kibocsátásra és pedig 1.) 4 1/2%-os törl. unifik. kölcsön. 2.) 3 3/4%-os törl. unifik. kölcsön. 3.) 3%-os törl. unifik. kölcsön. 4.) 30/0-os nem törl. unifik. járulékalakjában. Az állampapírok közül nem esnek kicserélés alá a következő állampapírok: 30/0-os hadikölcsön kártalanítási kötvény. 30/0-os hadiszállítások kártalanít. kötvény. 3 1/2 0/0-os u. n. IV. államkölcsön. 3 1/2 0/0-os kártalanítási járadék és az állami építő sorsjegyek. Bővebb felvilágosítást készséggel megad a helybeli Slovenská Banka fióktintézte.



VIRTUOS

Teljesítményben nagy,
árban
KÉ 895.-
RÁDIÓ SZÉKELY

Ki lapunk barátja?

Az, aki nemcsak olvassa, de elő is fizeti, mert csak így támogat nehéz munkánkban.

**Bazaltoid = járdalap az
ideális járdaburkolat**

Nagyméretű, könnyen, tisztán tartható,
végtelen tartósságú.

gyártja:

Ing. Hochberger Sándor
betonárúgyára
LEVICE - LEVA, Kálnai-u 43.



Elhalasztották a zselizi monstre pör tárgyalását.

Az egész Garamvölgyében nagy érdeklődéssel tekintettek a nem mindennapi arányú nagyszallói pör zselizi tárgyalása elé, amelynek idejét lapunk régebbi számában közöltük. A tárgyalást azonban a bíróság november 17-ére halasztotta, mert a

nagyszámu vádlott és tanu kérvénnyel fordult az irányban a bírósághoz, hogy tekintettel az őszi sürgős mezőgazdasági munkálatokra, különösen a folyamatban levő szüreti munkákra nem jelenhet meg a tárgyaláson.

Gyilkosság vagy véletlen szerencsétlenség?

Borbola János almási lakos az elmúlt hét elején jelentést tett a csendőrségnek, hogy felesége Borbola Anna lakásáról eltűnt. A jelentés alapján a csendőrség azonnal megindította a nyomozást, amely napokon keresztül nem vezetett eredményre. A jelentéssel kapcsolatban az a vélemény alakult ki, hogy a legnagyobb valószínűség szerint a férj részben feleségének eltűnésében, mert hosszabb idő óta rossz családi életet éltek. Borboláné 53 éves, 15 évvel volt idősebb férjénél és magában véve ez a nagy különbség is erősen befolyásolta a férj és feleség egymáshoz való kölcsönös vonalmát.

A hét utolsó napjaiban Luzsny Pál az almási erdőben egy kis partján bokrok között arcal a víz felé fordulva félig a vízben,

félig a partmenti iszapban egy női hullát talált. Luzsny azonnal jelentést tett a csendőrségnek, akik a közseg lakóinak segítségével megállapították, hogy a holttest az eltűnt Borbolánéval azonos. A csendőrségi jelentésre a lévai járásbíró elrendelte a hulla felboncolását annak megállapítására, hogy nem lett-e bűntény áldozata Borboláné. A legalaposabb körülfekintéssel vezetett orvosi vizsgálat kétségtelenül megállapította, hogy az erőszakos halálnak semilyen nyoma nem voltak fölfedezhetők a holttesten és a legnagyobb valószínűség szerint szív-szélhűdés ölte meg Borbolánét akkor, amikor az a patakhoz vizet ment inni. A hatóság a boncolás és az orvosi szakvélemény alapján beszüntette a további vizsgálatot.

— **Sarlach miatt két hétre bezárták a lévai zsidó iskolát.** A zsidó iskolában az elmúlt héten számos sarlachos megbetegedés történt. A hatóság, hogy a további megbetegedéseknek időben elejét vegye f. hó 18-ától két hétre a tanítást befűtötte. A sarlachos fertőzések megakadályozása az iskolás gyerekek között igen nehéz, annál inkább, mert a szűlők még a teljes gyógyulás előtt iskolába küldik gyerekeiket, akik már jól érzik ugyan magukat, de a fertőző csírákat még magukban hordják. A hatóság gyors és erélyes intézkedését örömmel üdvözöljük.

— **Halálos angyalosinálás.** B. Zuzanna 37 éves bagonyai asszony másállapotában terhétől megakarván szabadulni tiltott műtétet követett el. Ez azonban rosszul sikerült úgy, hogy az igénybe vett orvosi segítség sem mentette meg. (→ **A házi gyógyszeráról** nem szabad hiányoznia az Alfa sósborszesznek, melyet használhatunk rosszulélnél, fejfájásnál, keresztcsontfájalmaknál és tesztí kimerülésnél. »Alfa« sósborszesz tiszta szeszből készül.)

— **Makábi teadélutánja:** A Makábi tornaegylet f. hó 25-én d. u. 5 órai kezdettel a Stránszky szálló éttermében teadélután rendez.

— **Halálos baleset az erdőben.** Tamás József, 46 éves pilai munkást f. hó 13-án az erdőben halálos szerencsétlenség érte. Munkaközben hatalmas fára rászett és föbb töréssel, valamint agyrázkódással a lévai kórházba szállították, ahol másnap kiszendett.

— **Korentsy Sándor újabb nótái** A Magyar Könyv- és Lapkiadó Társaság Bratislava kiadásában most jelent meg Korentsy Sándornak, a jönevű lévai zeneköltőnek egy csárdása és egy hallgatója (Szomszédasszony, én vagyok a világ ura.) Mindkét dal fűlbemászó és megérdemli a népszerűsítést. A tetszetős kiállítású füzet minden könyvkereskedésben kapható 1.80 Kc-ért.

— **Rövidesen megkezdí működését Léva is az árdrágtás oieni bizottság.** Az indokolatlan árdrágtások ekűzdésére a kormány rendelete értelmé-

ben a járási hivatalok mellett bizottságokat szerveznek. A lévai járási hivatal már megtette az intézkedéseket és felhívta az egyes érdekelteket a tagok benevezésére, akiknek névsorát az országos hivatalhoz terjesztí fel, hogy az nevezze ki a bizottság tagjait. Külön bizottságban foglalnak helyet a termelők és külön másikban a fogyasztók.

— **Férj hullát találtak a garamkovácsi kőbányában** a munkások. A hullán több zűdódás volt és a legnagyobb valószínűség szerint szerencsétlenség áldozata, amennyiben a jelek arra mutatnak, hogy a bányá északi pereméről zuhant le. Személyazonosságát még nem sikerült megállapítani, mert semmiféle írást nem találtak nála.

— **Adózatlan bort mértek.** (Zselizről jelentik.) Az elmúlt héten történt Sáróban, hogy Kanozsai István egy hordó adózatlan bort szállított haza és azt egyik barátjával 5 koronájával mérte ki. Bár a kimerés este titokban folyt, az rövidesen a pénzügyorség tudomására jutott, akik az üres hordót meg is találták. Mikor Kanozsai látta, hogy baj van, sietve utólag befizette az adót, sőt kisebb büntetési összeget is felajánlotta, de ennek ellenére is megindult ellene a kihágási eljárás.

— **Súlyos szerencsétlenség történt** e hó 16-án Nagysáróban, ahol a Frankl uradalom szatógépjének kazánjából csavarlazulás következtében kiömlő forró víz Gyűgyi Sándor fűtőt súlyosan leforrta. Gyűgyit nehéz égési sebeivel szállították a lévai kórházba.

— **500 korona jutalom.** A szept. 6-í lévai vásáron Kovács Kálmán kurali lakos elvesztett 2 drb. csikó passzust, egy három éves és egy két éves pejzörű csikórór. A tulajdonos kéri a megtalátót, hogy a passzusokat vagy küldje el postán a címére, vagy személyesen adja át. 500 korona jutalomban részesül. Cím: Kovács Kálmán, Kural.

— **Halálos szerencsétlenség** a lévai közös kőbányában. Az elmúlt hét folyamán a lévai közös kőbányában köfejtés közben Smatlik József nagyob köfőmeg zuhant rá. Smatlik súlyos sérűléseket szenvedett, amelyekben vasárnap délután belehalt.

Apró hirdetések

Minden szó 40 fillér, a legkisebb hirdetés ára 4 Kc.

Különbejárátú butorozott szoba reggelivel. fürdőszoba használattal kiadó. **Zách-utca 14 sz.**

Eladó családi ház, 3 szoba melléképítményekkel kertel kedvező feltételek mellett Honvéd uca 43.

Sarok üzlethelyiség forgalmas helyen kiadó. Jókai-u. 11.

3 szobás lakás verandával kiadó Ugyanott egy nagy szobaverandával kiadó Bakerné Magtárkőz

Négy szobás lakás teljes komfortal a főútvonalon **azonnal kiadó**

Két szobás lakás melléképítményekkel **kerttel azonnal kiadó**

Két szobás lakás, belvárosban azonnal kiadó.

Címek a kiadóban Stur utca 3. szám.

— **SZIEMENSI SZARVAS-MARHA BEHOZATAL** Svajcából. A pozsonyi országos mezőgazdasági egyesület tenyészállatok behozatalát közvetíti a következő feltételek mellett: Az előre haladott állapotban lévő vemhes tehének ára a folyó évben 4200 Kc. A vemhes üsző ára 4000 Kc. A bikák ára 9-12 hónapos korban 380-430 kg. súlyban 3800 Kc. 15-22 hónapos bikák ára 480 kg. élősúlyban és fejlebb 3950 Kc. Az árak darabonként, frankó, waggon Dévényujfal, vámmentesen és adómentesen értendők.

(→ **A divat mindenkit érdekel.** Kohn és Kovács divatruháza ma már elismerten vezet a divatban, választékban és olcsóságban. Már most raktáron vannak az őszi és tél legszebb újdonságai. Minden kötelezettség nélkül bemutatjuk mindenkinek a legújabb színeket és újszerű szövéseket. Eredeti angol és francia újdonságok is nagy választékban. Felhívjuk az igen tisztelt vásárló közönség figyelmét a világvárosok mintájára készült „Passage” kirakatainkra, amelyekben állandóan a legújabb lakberendezési kelmék láthatók. Szőnyeggyári lerakati áron, Végül kérjük újra az igen tisztelt vevőket az amúgy is dehesztálók alku mellőzésére, mert a legszolidabban kalkulált árainkból semmiféle kedvezményt nem adhatunk.)

SPORT

Döntetlent hozott az LTE utolsó bajnoki mérkőzése.

Tornóci AFC-LTE 1:1

Az LTE Dubeccal a kapuban, Kuzsel kivételével teljes ifjusági csatárossal állt ki. A szokatlanul kisméretű pályán nehezen talált önmagára a csapat és az első félidőben csupán a közvetlen védelem hősiességénél törik meg az ellenfél minden támadása.

A második félidő is a hazai csapat fölényét hozza, amit góllá váltanak. Az LTE is jobban játszik és bár Kuzsel sérült sikerül az egyenlítés. Gold bíró a második félidőben kiengedte kezéből a mérkőzést.

Az LTE legjobb része a védelmi trió volt. Dubec nagyon jól védett. Matulányi hátvéd játéka az eszes Martinovics mellett mérkőzésről-mérkőzésre javul. A fedezett sorban Horváth nagyot játszik, míg a csatársor legjobbja Hengeter volt.

Az LTE az őszi forduló befejezése után a bajnokság 2. helyén áll 11 ponttal, 20:7 gólaránnyal.

Kuzsel ÉSÉ-hez való átigazolását visszavonta és továbbra is az LTE színeiben fog küzdeni. (A Kuzsel ügyre annak

idején még visszatérünk. szerk.)

A derék déli kerület újabb kellemes meglepetést szerzett vasárnap „kedvenc” egyesületének, az LTE-nek. Gold bíró csupán az esetben volt hajlandó a mérkőzést levezetni, ha az LTE azonnal kifizeti a kerületnél lévő 266 Kc tartozását. (?) (A dologban az a legérdekesebb, hogy a kerület illetve „a ker. előadó úr” tartozik az egyesületnek kb. 800-900 Kc-val!)

Hiába volt minden tiltakozás, a bíró a kerülettől írásbeli megbízatást mutatott fel és csupán Vas elnök személyes jóllálása mellett tekintett el az „adósság” levonásától.

Hát ez újdonság! Egy egyesület, amely nincs felfüggesztve, nem tartozik, sőt... minden figyelmeztetés nélkül nem létező adósságért önkényesen megtámadni! Hát kedves déli kerület ezt még Texasban sem csinálják, ez tovább nem mehet! Elég volt! Az évadnak vége, tavasszal lehet másútt is futbalozni nem csak ebben a (nekünk lévaiaknak) „barátságos” déli kerületben.

Makábi tornaakadémiája.

A Makábi tornaegylet e hó 25-én d. u. 10 1/4 órai kezdettel nagy tornaakadémiát rendez az Orient mozgó nagyteremben. Az akadémián a nyugati kerület válogatott tornász csapata is bemutatkozik. Az ünnepi szónoklatot Dr. Winterstein Béla a kiváló bánovcei szónok mondja magyar nyelven. D. u. 5 órakor teadélután a Stránskynál.

Születés, házasság, halál.

Születés: Viglasszky István, Horny Mária; leány Mária, Peter Pál, Hegedűs Borbála; halvaszületett fiú, Bratkó János, Pokryvka Katalin; halvaszületett fiú, Hornyak József, Dúska Margit; fiú József, Géza.

Házasság: Sikúr József, Jeszenszky Margit r. k., Jancsó László r. kat., Sebestény Irén ref.

Halál: Bratko Pál 30 éves, Grünwald Józsefné szül. Feldmann Rozália 80 éves, öz. Krekovic Józsefné szül. Keil Mária 81 éves, Szolárik János 63 éves, Drahos Pálné, szül. Mészáros Zsuzsanna 32 éves, Tamás József 46 éves, Rózsa Sándor 83 éves.

„LÉVAI UJSÁG” gazdasági kulturális és kritikai hetilap, megjelenik minden szerdán. — Főszerkesztő: Dr. STRASSER ELEMÉR — Feltételek szerkesztő és kiadó: AKUCS ERNŐ dipl. agr. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Léva Stúr u. 3. Telefon: 19 — Nyomja Lauffer Ernő nyomdája Zseliz — Előfizetési díj: egészévre 48.—, félévre 24.—, negyedévre 12.— Kc, egyes szám ára 1-1 Kc. Három példány megtartása előfizetésnek számít. Hirdetések tarifa szerint a kiadóhivatalban adhatók. Cíjakkori hirdetések engedmény. — Kéziratokat a szerkesztőséghez küldendők. Kéziratokat nem örvünk meg és nem adunk vissza. — A postabélyeg használatát a bratislavai posta és távírdaigazgatóság lévai feladóhely 109.976. V — 1934 szám alatt engedélyezte.